

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection1725a : L'île des esclaves](#)[CollectionITA. L'île des esclaves : traductions, adaptations, mises en scène italiennes](#)[Item1994 : L'isola degli schiavi \(Giorgio Strehler\)](#)

1994 : L'isola degli schiavi (Giorgio Strehler)

Créateur(s) : Strehler, Giorgio (metteur en scène) ; Strehler, Giorgio (traducteur)

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

91 Fichier(s)

Les mots clés

[Adaptation](#), [Mise en scène](#), [Traduction](#)

Comment citer cette page

Strehler, Giorgio (metteur en scène) ; Strehler, Giorgio (traducteur), 1994 : *L'isola degli schiavi*(Giorgio Strehler), 1994/10/26

Paola Ranzini, Avignon Université ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 03/10/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/SEM/items/show/791>

Métadonnées Dublin Core

Date[1994/10/26](#)

Genre[Théâtre \(Pièce\)](#)

Mots-clés

- Adaptation
- Mise en scène
- Traduction

CouvertureTurin, Teatro Alfieri

LangueItalien

Métadonnées DC - édition numérique

Éditeur de la fiche Paola Ranzini, Avignon Université ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

Contributeur

- Ranzini, Paola (responsable du projet)
- Sagnol, Côme (chargé d'édition de corpus numérique)

Mentions légales Fiche : Paola Ranzini, Avignon Université ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

Manifestation - Mise en scène (I)

Scénographie Frigerio, Ezio (scénographe)

Costumes Spinatelli, Luisa (costumes)

Musiques Carpi, Fiorenzo (musiques)

Distribution

- Leroy, Philippe (Trivellino)
- Marinoni, Laura (Madame)
- Ranieri, Massimo (Arlecchino)
- Roman, Luciano (Monsieur)
- Villoresi, Pamela (Silvia)

Mouvements chorégraphiques Flach, Marise (mouvements mimiques)

Production Milan, Piccolo Teatro

Reprises Tournée européenne 1994-1995. Reprise 1995-1996 avec une nouvelle distribution : Leonardo De Colle (Monsieur), Mattia Sbragia (Arlecchino), Martina Carpi (Madame), Pamela Villoresi (Silvia), Renato De Carmine (Trivellino)

Manifestation mise en scène XVIII

Distribution

- Leroy, Philippe (Trivellino)
- Marinoni, Laura (Madame)
- Ranieri, Massimo (Arlecchino)
- Roman, Luciano (Monsieur)
- Villoresi, Pamela (Silvia)

Manifestation mise en scène XIX

Distribution

- Leroy, Philippe (Trivellino)
- Marinoni, Laura (Madame)
- Ranieri, Massimo (Arlecchino)
- Roman, Luciano (Monsieur)
- Villoresi, Pamela (Silvia)

Manifestation Adaptation

Distribution

- Leroy, Philippe (Trivellino)
- Marinoni, Laura (Madame)
- Ranieri, Massimo (Arlecchino)
- Roman, Luciano (Monsieur)
- Villoresi, Pamela (Silvia)

Musiques Carpi, Fiorenzo (musiques)

Reprises Tournée européenne 1994-1995. Reprise 1995-1996 avec une nouvelle distribution : Leonardo De Colle (Monsieur), Mattia Sbragia (Arlecchino), Martina Carpi (Madame), Pamela Villoresi (Silvia), Renato De Carmine (Trivellino)

Notice créée le 28/06/2019 Dernière modification le 10/08/2025
